

INHALT

Vorwort 13

Biografische Notizen 17

Poems – Gedichte 37

Nicholas Breton (1542–1626)

Phillida and Corydon 39

Edmund Spenser (1552–1599)

Welch List ist dies, dass sie ihr Goldgeflechte 41
Einst schrieb ich ihren Namen in den Sand 41

Sir Walter Raleigh (1552–1618)

Der stumme Liebhaber 43

Der Nymphen Antwort an Marlowe's Schäfer leidenschaftsvoll 43

Anthony Munday (1553–1633)

Schönheit beim Baden 47

John Lylye (1553–1606)

Karten und Küsse 49

Sir Philip Sidney (1554–1586)

Der Liebe Begräbnis 51

Der Tauschhandel 53

Seiner Liebsten Grausamkeit 55

Die Landstraße 55

Da, dass ich lieb, nicht schwitz aus jeder Por' 57

Hab heute Ross und Hand und Lanze hier 57

Fulke Greville, Lord Brooke (1554–1628)

Myra 59

Thomas Lodge (1556–1625)

Rosalindes Beschreibung 61

Phillis I 63

Robert Greene (1560–1592)

Doron's Beschreibung von Samela 67

Faunia 69

Henry Constable (1562–1613)

Auf seine Liebste, angelegentlich ihres Lustwandelns in einem Garten 71

Zwar muss ich gehen, doch muss auch lieben ich 71

Da Mitleid meine Liebe nicht mehr nährt 73

Samuel Daniel (1562–1619)

Schau, Delia, wie die Rosenknosp uns freut 75

Schönheit, Zeit und die Liebe 75

Mit klarsten Schwingen meine Liebe rein 77

Und doch, ich kann nicht tadeln diesen Flug 77

Wenn einst die Blüte deiner Schönheit schwand 79

Schönheit, mein Schatz, wie Morgentau sich zeigt 79

Was gräm ich Liebchen, die doch lieber greift 81

Von Manchem stolze Taten lass uns hör'n 81

Joshua Sylvester (1563–1618)

Ubique 83

Michael Drayton (1563–1631)

Der Abschied 85

An seine spröde Liebste 85

Davison's Poeticall Rapsodie (1602)

Madrigal 89

Wie kann ein Herz vergessen? 89

John Dowland's Second Booke of Songs or Ayres (1600)

Meiner Liebsten Tränen 93

Christopher Marlowe (1564–1593?)

Der verliebte Schäfer an sein Feinslieb 95

Liebe auf den ersten Blick 97

William Shakespeare (1564–1616)

Was ist von neuem Glanz mein Vers entfernt 99

Zu einem Fieber meine Liebe ward 99

O weh, welch Augen gab der Liebe Sinn 101

Kannst grausam sagen du, dass ich nicht liebt 101

O sag, wer gab dir diese große Macht 103

Du weißt, ich hielt nicht meinen Liebesschwur 103

Die Fackel noch im Arm, schließt Amor ein 105

Der kleine Liebesgott, der einst im Schlummer war 105

Thomas Campion (1567–1619)

Kirschen-reif 107

Nicht tadel meine Wangen liebesbleich 107

Sir John Davies (1569–1626)

Willst wissen du, wie sehr ich lieb dich, hier III

Charles Best (1570–1627)

An den Mond II3

Sir Robert Ayton (1570–1638)

An seine verlassene Geliebte II5

An eine Unbeständige II7

John Donne (1572–1631)

Die Erscheinung II9

Der Floh II9

Schwarzkunst mit einem Bilde I21

Die Dämpfe I23

Ein Ring aus Tand geschickt I25

Weibliche Beständigkeit 125
Der dreifache Narr 127
Der Liebe Zeitrechnung 127

Richard Barnefield (1574–1627)

Wenn sich Musik mit Dichtkunst wohl verträgt 129

John Fletcher (1579–1625)

Hört, ihr Damen, abgeneigt 131

William Drummond, of Hawthornden (1585–1649)

Madrigal 133
Verwaister Frühling 2 133
Verwaister Frühling 3 135

Aurelian Townshend (1583–1651)

Lied 137
An Lady May 141
Auf wahre und treue Liebe 143

Sir Francis Kynaston (1587–1642)

An Cynthia, ihre Schönheit verbergend 145
An Cynthia und ihren Wandel 147

George Wither (1588–1667)

Des Liebenden Entschlossenheit 149

William Browne, of Tavistock (1588–1643)

Erinnerung 153
Der Liebe Alphabet 155

Robert Herrick (1591–1674)

Das Armband: an Julia 157
Auf Julias Kleider 157
An Electra 159
An Dianeme 159
Freude an der Lässigkeit 161

An den Weidenbaum I6I
An die Jungfrauen, das Leben zu genießen I63
Sein Abschied von Frau Dorothy Keneday I65

Thomas Carew (1594–1639)

Wider die Unentschlossenheit in der Liebe I67
An meine unbeständige Geliebte I67
Kühnheit in der Liebe I69
Überredungsversuche I69
An eine Dame, die begehrte, dass ich sie lieben möge I7I
Ein Lied I75
Drohung gegen eine undankbare Schöne I75
Auf die Hochzeit von T.K. und C.C. an stürmischem Morgen I77
Der Lenz I8I
Eine wunderschöne Geliebte I8I
Eine grausame Geliebte I83
Mörderische Schönheit I85
An meine Liebste, da sie an Flusses Ufer saß I85
An sie aus der Fremde I87
An den Chirurgus, als Celia blutete I89
Auf ein Band I89
Eine Fliege, die in meiner Liebsten Auge flog I9I

Owen Felltham (1602–1668)

Lied I93

Thomas Randolph (1605–1635)

Der Milchmagd Brautgesang I95
Phyllis I97

William d'Avenant (1606–1668)

Im Schatten der Weiden I99

Edmund Waller (1606–1687)

Der Selbstverbannte 20I
Lied 20I
Abbitte dafür, vordem geliebt zu haben 203

- Von Mylady Isabella, auf der Laute spielend 205
Auf einen Gürtel 207
An Phyllis 207
Der Fall 209

Sir John Suckling (1609–1642)

- Ein Rätsel 211
Lied 211

John Cleveland (1613–1658)

- Der Antiplatoniker 213

Sir John Denham (1615–1669)

- An seine Geliebte 217

Richard Lovelace (1618–1657)

- An Amarantha, auf dass sie ihr Haar lösen möge 219
Gratiana tanzt und singt 221
Die Stichprobe 221

Abraham Cowley (1618–1667)

- Die Verwandlung 225
Zwiegespräch nach genossener Lust 227
Ehre 229
Das Verlangen 231
Die Knechtschaft 235
Unbeständigkeit 237
Bist nicht schön 239
Ganz in Weiß gekleidet 241
Antwort an die Platoniker 243
Meine Diät 245
Die Diebin 247
Der Tauschhandel 249
Entschlossen, geliebt zu werden 251

Andrew Marvell (1621–1678)

- Die schöne Sängerin 253
- Die Definition der Liebe 255
- An seine spröde Geliebte 257
- Die Galerie 259

Thomas Stanley (1625–1678)

- Der Magnet 263
- Die Vertreibung 265
- La Belle Confidente 267
- Die Trennung 269
- An Celia, die vorgab, seiner nicht wert zu sein 271
- Eine epikuräische Ode 273
- Der Ruf 275

Charles Cotton (1630–1687)

- Zwei Schwestern vom Lande 277

John Dryden (1631–1700)

- Lied 279

Sir George Etherege (1635–1691)

- An eine Dame, die ihn fragte, wie lange er sie lieben werde 281

Sir Charles Sedley (1639–1701)

- Auf den glücklichen Coridon und die Phillis 283

John Wilmot, Earl of Rochester (1647–1680)

- Der vorzeitige Erguss 287